

方寬烈 編

澳門當代詩詞紀事

上冊



濠海叢刊

吳志良主編



澳門基金會 出版

I227
F167

方寬烈

編

澳門當代詩詞紀事

送書署



上冊

澳門基金會 出版

吳志良 主編

濠海叢刊

澳門當代詩詞紀事 上、下冊

編者：方寬烈

叢刊題字：錢君匋

封面題字：饒宗頤

封面設計：李耀斌

副主編：馮少榮

責任編輯：呂平義

助理編輯：姚翠玲

出版：澳門基金會（澳門郵政信箱3052號）

版次：1996年3月第一版

印數：1,000本

排版：廣東省江門市江杰電腦排版有限公司

印刷：華輝印刷有限公司

發行：澳門文化廣場有限公司

上、下冊定價：澳門幣100元

ISBN 972 - 8147 - 44 - 9

©版權所有 翻印必究

Macau, cidade com cinco séculos de história e indiferente aos efeitos dos ventos de guerra, é um território com paisagens de rara beleza com um riquíssimo património histórico e cultural. As velas na Praia Grande, o Farol do Monte da Guia, as árvores do Templo de Kun Iam, a fachada das Ruínas de S. Paulo, bem como a Gruta do Jardim de Luís de Camões inspiraram poetas portugueses e chineses, aqui nascidos ou não, que deixaram as suas obras neste território.

Não são poetas famosos pois os seus poemas são, na sua maioria, desconhecidos do grande público. Mas isso não põe em causa a sua qualidade de testemunhos do processo evolutivo de Macau. Os seus poemas forneceram dados preciosos que constituem elementos complementares para os estudos da História, geografia, sociedade, regime político, educação, religiões e costumes populares de Macau.

Este livro resulta de um trabalho de recolha de anos a fio por parte do autor. Os poemas sobre Macau aqui compilados, classificados por 84 temas, são poemas escritos após a fundação da República da China. Daí que o presente livro não é só um contributo para os estudos dos poemas sobre Macau, como também um instrumento útil para o estudo da História Contemporânea de Macau.

作者介紹



方寬烈 原名榮光，筆名東君，廣東潮安人，1925年誕於香港。出身嶺南大學經濟系，曾任澳門國際新聞社編輯，主編《澳門工業年鑑》二年。著有《漣漪詩詞》、《郁達夫詩詞繫年箋》、《當代文人筆名別號索隱》等。

濠海叢刊

主編 吳志良

副主編 馮少榮

執行編輯 呂平藝

昔日澳門明信片集（特刊）

澳門地圖集（特刊）

青年與澳門未來（特刊）

遠東第一所西方大學（特刊）

談文字說古今

葡文書信

澳門風物誌

中葡關係與澳門前途

雙語精英與文化交流

澳門當代詩詞紀事

澳門鄉話

澳門離岸文學拾遺

語言與溝通

語壇爭鳴錄

澳門與中華歷史文化

從作品談澳門作家

錢納利與澳門

海始於斯—話說葡萄牙

澳門華文文化研究資料目錄初編

葡河漢界

澳門短篇小說選

澳門新詩選

澳門散文選

沙漠與綠洲

不認識澳門的人都說，澳門是文化沙漠。我們雖不認同此一觀點，但也找不到很有力的論據去反駁。去年底，我們籌備出版《澳門論叢》時，多少有點尋找論證去打破這種說法的意味。半年的工作，似乎增強了我們的信心。

最初的想法，是在兩年內編輯出版一套十本的《澳門論叢》，作為對籌備經年的《澳門叢書》的補充和輔佐，但學術界對《澳門論叢》反應之熱烈，卻是我們始料不及的。僅僅半年的時間，我們便收到超過二十部書稿。有些論述性強些，完全可以納入《澳門論叢》；有些則資料性和資訊性強些，述重於論，但都頗具價值，與我們編輯《澳門論叢》的初衷並無二致。因此，我們決定設立《濠海叢刊》，與《澳門論叢》相輔相承，以吸納更多的作者，包容更多的題材，更好地達到研究澳門、推廣澳門的目的。

編輯這幾套叢書的過程中，我們也找到了更充分有力的論據，去反駁澳門“文化沙漠論”。然而，駁論並非我們的目的，也沒有太大的意義，我們工作的最終目標，是將發現的一個個獨立甚至孤立的綠洲，有計劃和系統地逐步聯結起來，形成一片，讓更多的人可以看到。我們相信，一個有知識和良能的人，讀過這些書之後，慢慢會覺得置身於綠洲之中，“文化沙漠論”也不攻自破。

吳志良

一九九四年八月

Hw4397/a



澳門孔教中學桐心竹圖 （黎心齋攝）

白鶴巢分圖

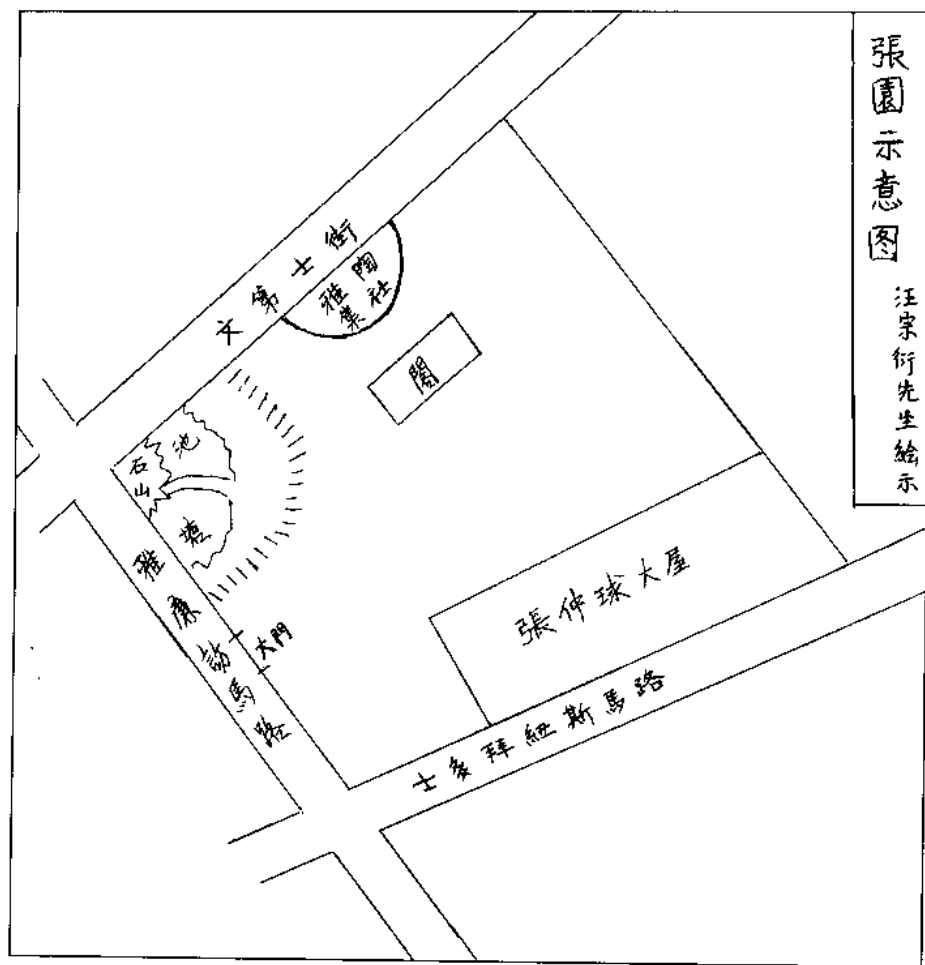
周州老泉

蓬地利今氣為澤
隨波景已能新
新景聲相接
橫野丘壇坐
欲尋曲徑迂迴
多為草木石
臺臺臺
類龍樊
詩人去後餘
巖窟如此
清風日國魂

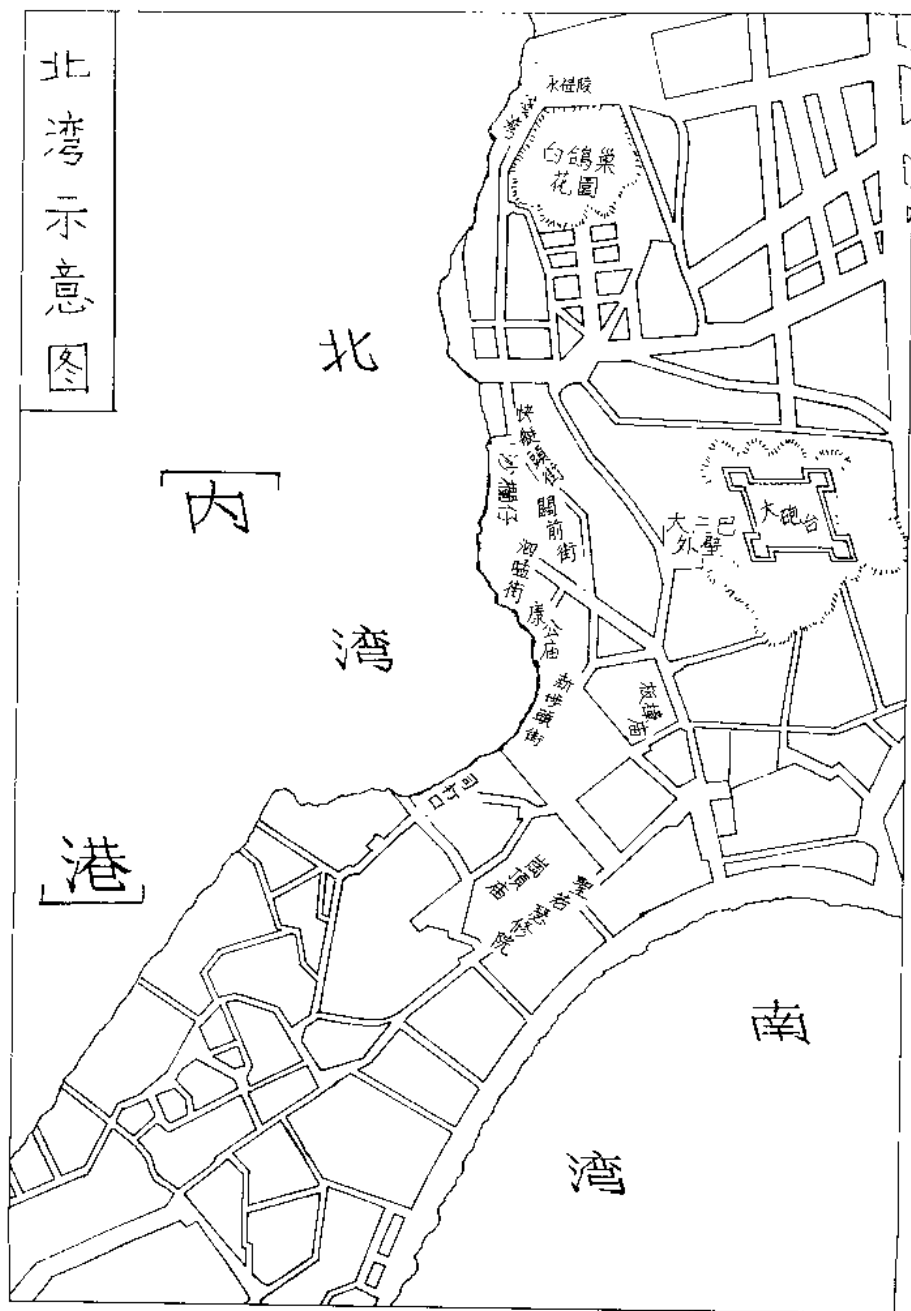
龍翠閣

張園示意图

汪宗衍先生繪示



北湾示意图



目 錄

前言.....	
紀事內容	(5—29)
分類總目.....	(30—82)
詩詞正文	(83—451)
作者簡介.....	(452—500)
作品索引.....	(501—547)
編後語.....	(548—550)

前言

方寬烈

澳門雖然是一個小城市，可是它卻擁有將近五百年的歷史，形成不少古跡名勝，得天獨厚，與世無爭，從來沒受到重大戰火的蹂躪。地形方面，原是瀕臨珠江口的一個半島，面對着氹仔和路環兩個密林蔥鬱，水光潋灩的小島；本身又擁有幽雅的西南兩灣，到處可見超過百年的榕樹，婆娑成蔭，樹下流憩，潮聲悅耳，堤邊漫步，幽意逼人。近瞰海鷗戲水，遠眺片帆掠波，晴時海像明鏡，雨後橋籠薄紗，晨昏陰朗，各擅勝景。江干獨坐，對着夕陽浴水，新月浮山，景致的美妙，只有詩人和藝術家懂得個中三昧，自教詩情畫意，油然而生。

這只是南灣的掠影已令人目迷神往，低回難已，何況還有東望洋山的燈塔，普濟禪院的連理樹，大三巴教堂的殘壁，白鴿巢公園的石洞，種種勝跡，怎不教人發思古之幽情，樂山賞水而忘返呢！澳門就是這樣可愛的地方，吸引了無數風雅人士，在這裡優遊度日，怡然自得。數百年來雖尚未出現過匡時救世震動寰宇的大文章，卻亦留下不少沁人肺腑、惹人遐思的詩句。大抵山光水色總難免沾染在詩人毫端上面，桃源忘年，江潭懷舊，自會使人詩興勃發，不能自己，雖未能立德立功，卻亦可以立言傳世。葡國詩人賈梅士大抵受到這幽美景色的熏陶，而寫出名著《葡國魂》的。

六十年代初期，我曾在這裏居住，擔任國際新聞社編輯的職務，除了在報刊寫寫澳門旅遊和工業發展的信息外，並經常閱覽有關澳門文獻書刊，閒時到舊書店踴躍，無意中獲得一些

隱逸澳門的遺老詩詞集，像汪兆鏞的《澳門雜詩》，崔百樾的《北邙類稿》，張學華的《閩齋詞》，還有二十年代澳門七位著名詩人所組成“雪社”的好幾種詩集，引起我研究澳門詩詞的興趣，因此決定編寫一冊專談澳詩的集子。

我的構想是，一般來說，詩人筆下所表達都是他們親身遭遇的事情和感想，從詞藻描寫自能領略澳門風光，而詩句內容亦會涉及他們的生活概況，環境變遷，在這些資料裏面，大可以發掘一些當年的韻事雜聞、人物嬗遞。加以南來廣東的文人雅士，往往喜歡到澳門遊覽，留下一鱗半爪，成為文壇資料。明代理學家黃宗羲曾說：“以詩證史，不限名家，貴其能證史外之事”。如果加以蒐集，輯成專書，該是一種可靠的文獻，對澳門的歷史、地理、人事、政制、教育、宗教、民俗、物產，應可作為旁證，以補澳門史之不足。

偶然和好友曹思健兄談及，曹兄是澳門世家，曾任教香港聖士提反女書院，《澳門媽閣廟五百年紀念碑記》是由他撰述的。想不到他亦有同樣的觀點，而且經已着手這工作。於是大家協議，他負責搜集明清兩代詩人的作品，我則從事民國以後的；他以《澳門詩鈔》作書名，我用《澳門當代詩詞》為題，經過了一段時期，曹兄所集已差不多齊全，並請書家潘阜民用正楷繕錄，可惜後來他移居美國，不幸病逝，遺稿存在那邊。我呢，多年來的努力，已蒐得作者一百六十多人，作品千多首，包括傳統詩詞和語體詩，雖然不敢說齊全，卻也煞費苦心。

本書編纂的原則是：所選的人限於辛亥革命後存世者，詩的內容要和澳門有關連，例如人物、地點以及事件，祇要涉及澳門的都在收入之列，並列明出處，附作者簡介。資料方面除由友好供應外，大部份從我所藏各種當代詩詞集裏搜羅，作者不一定是名家，水準也許參差不齊，為了充實資料，只要符合

體例亦不計較了。至於詩義注解，比較困難，因詩需精簡擷粹，詩人往往用典喻事，人名地名每採別稱美化，因此只有在可能範圍內加以註釋，“詩無達詁”，有時不一定表達作者情意，錯漏的地方實在難免，還望讀者諒察。

書名用“紀事”作體裁，為了方便敘述，特把內容分作八十四項，個別加以概括解說，希望讀者閱罷，對澳門近代詩壇和有關史料，獲得一個概畧的認識。

本書得以出版，首先要感激原居澳門的文史專家汪宗衍前輩和詩人書法家黎心齋的鼓勵，他倆都供給我不少原始資料、圖畫、像片、作者手稿和賜與書名題署，可惜兩老都已作古，未及見這書的刊行。其次要感謝的是澳門大學鄭煒明兄的推薦，得到澳門基金會吳志良兄的賞識作為“濠海叢刊”一種，才能順利付梓。又蒙饒宗頤教授在百忙中為書名留下墨寶，更增加不少光彩。

書成之後，尤有感者，歲月奄忽，人事粟六，歷史無情，世局難料，澳門已由樸實無華、含情脈脈的少女，踏入神容煥發、風采動人的貴婦行列，不禁感喟萬端，特繫幾首蕪詩，以表達小城的今昔歷程吧！

此地原荒跡	漁舟偶泊停	大妃示妙語	賜筆以嘉名
華夏資源富	遠洋早著聲	自教梯航客	萬里事長征
灣靜曲如月	塘幽冷甚冰	松山聳白塔	鏡海耀明燈
悠悠五百載	鑑古復窺今	多少避秦者	逍遙澤畔吟
最憐舊戍壘	巨砲卧荒城	日暮歸鴉急	已無笳鼓鳴
鬱鬱濠江水	幽幽向海流	橋端銅馬像	去矣不回頭

一九九五年二月十五日於梅荷雙清樓

紀事內容

(一)港澳舟中

澳門距離香港卅八海里，早期採用千噸以下的船隻行走，航程約三小時。最早行這線的是瑞安和瑞泰兩輪，港停三角碼頭澳泊內港碼頭都在日間航行。一九二七年有夜航的泉州號，港泊元安碼頭，澳泊十六號碼頭。一九三七年泰興公司主辦賭場購新船天一號加入航線，又增購濠江和交通兩船，方便賭客。抗戰發生，廣州淪陷，省港澳所屬的金山和泰山改航澳門，而元安公司之東安和西安亦加入這航線，競爭劇烈，泉州號首先減價船票從七毫減至二毫，各輪先後互減直至虧本，各公司卒協議劃一收費，由三毫至三元。當時航行這線有金山，泰山，佛山，交通，濠江，天一，東安，西安，泉州各輪。香港淪陷全部停駛，勝利後部份船隻沉沒淘汰，只剩交通，濠江等數艘，不過又增加新船利航和大來兩艘。一九四七年西安號在香港發生火災，經重修後易名德星，又售給賭公司改名松山。六十年代賭場易手，新公司又購入載客千多人之澳門號，船隻速度亦較快，來往港澳更加便利。

客位方面，大致分頭等（西廕房、每房一床）、二等（唐廕房、每房二床）、交通位（雙層睡床）、尾樓（帆布椅）和大倉（帆布椅或席）各種。這裡試錄一九三九年交通號和濠江號的啟航時間和船票價格作為澳門懷舊的一頁。

“交通”每日港開下午二時半，澳開凌晨三時。“濠江”港開上午八時一刻，澳開下午四時。船票方面：西廕樓單程港幣三元，來回港幣五元。唐廕樓港幣二元。交通位香港來澳收港幣